

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad. p. a t. v. Bratislave
 čís. 25448/III. a 1925

H I R D E T É S E K:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyititéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdető- és a velünk
 összekötésben levő hird. írókák
 árendedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adtnak.
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőcseket, előfizetőcseket s a reklám-
 cseket a kiadóhivataltba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

ÁRVAY JÓZSEFNÉ
 1869—1931.

A borongós április az idén különösen sok szomorúságot hozott. A lévai temetőben soha sem tapasztalt sűrű egymásutánban hangzik fel a Circum dederunt szivet szorongató gyászos zolozsmája. Lélek-szomorító az életnek ez a kontrasztokból álló keveréke. A tavaszi rügyfakadás, a kéklő égből előtörő melengető napsugarak, a csacsogó madarak, a természet életre kelését hirdetik a zord tél után, annál szomorúbb a tavasz friss mázolásában levő természetkulisszái között, ahol egy készülő vigjáték hangulatát érezzük, — felvonulni látni a báti partra a fekete kocsi, melyen utolsó utjukat szokták megtenni a lévaiak. Így lesz a tavasz vigjáték az egyiknek s drámai szomorúság a másiknak.

Most ismét gyászt hirdet a lévai templom öreg nagy harangja, amely hűségesen sirat el mindenkit, aki itt élt a templom tornyának tövében, az öreg vár tájékán. De most mintha a szokottnál még búsbabban, még komorabban sirna az öreg harang. Nem csoda, hiszen az árvák anyjának temetésére szólalt meg kísérő zenének. Meghalt az árvák anyja! Árvay Józsefné.

Az életből kiszakadt egy nemes meleg szív, amelynek dobogása enyhén adó lágú zene volt egy lévai házban, ahol a gyermeki vigszágra az élet korai megpróbáltatásai tettek halkító szordinót. Olyan rosszul esik leírni ezt a mondatot: Árván maradtak az árvák!

Egyszer tréfásan azt fejtegettem, hogy milyen hatása van a névnek a viselőjére, a tulajdonosára. Most ez eszembe jut s le kell írnom komolyan, hogy ennél a magyar nagyasszonynál a szív komponenssei valószínűen szintén összefüggésben voltak a családi névvel s a predestináció egyszer csak beteljesedett s Árvayné az árvák anyja lett. A gondviselés rendelkezésében a lévai nő, a Lévai Nőegylet csak eszköz volt, amidőn jótékony egyesületük élére Árvay Józsefnét választotta meg, arra a polcra, amely ugyan viselőjének dísz ad, de lobogó lelket, teljes pirosságában égő szivet, hozzá még forrón érző szivet kíván, hogy annál jobban dobbanjon össze minden szenvedő szívével s megérezze az őszintén hullatott könnyeket. S Árvay Józsefné, midőn saját gyermekei szárnyra

kaptak és kiröppentek a családi fészekből, elhatározó nagy ambícióval vette kezébe az árvák gondozását, amelyben oly nemes lelkülettel álltak mellette s támogatták e törekvést a hölgyek. Vajjon most, hogy elment innen, kit sajnáljunk jobban a két család közül? a kisebbet-e a sajátját, vagy a nagyobbott ott az árvaházban, amely egyforma fájdalommal gyászol, hiszen egyformán övé volt mind a kettő, egyformán szerette mind a kettőt, egyformán élt, halt mind a kettőt! Akkor volt a szíve, hogy bátran osztagathatót belőle mind a kettőnek!

De nem csupán az árvaház érezte az ő melengető szeretetét, hanem évtizedek óta ott láttuk őt, mindenütt amidőn súlyos időkben jótékonykodni kellett, nem volt jótékony akció, amelyben részt ne vett volna az élen s a helybeli vöröskereszt ingyenkonyhájában is érezni fogják az ő igazai női szívének kihűlését.

Adjon az Isten a gyászoló családnak vigasztalást, az árváknak pedig az elköltözött helyébe olyan anyát, aki anyni lelkesezéssel és szívóssággal fogja felkarolni ügyüket, mint azt Árvay Józsefné tette, aki mint a lévai társadalom élő lelkiismerete vezette a jótékonyágot s példát adott belőle, hogy milyenek kell lenni a finoman érző, gyöngéd női szívnek, aki itthagytá örökül a Nőegylet részére a gondolatot: a lévai árvaház kifejlesztésének, meg-nagyobbitásának eszméjét is.

Koperniczky Kornél.

Az új házadról.

Írta: Beinrohr Dezső.

A lévai pénzügyi kirendeltség nemrégiben közzétett határozata, amellyel Léva városát az általános házbéradó alá tartozó községek közé sorolta, nagy ellenhatást váltott ki az ezéss lakosság körében. Ez az ellenhatás a nagy gazdasági viszonyok között, amikor mindenki a megéhetés nehézségeivel küzd, teljesen érthető és indokolt. Az általános házbéradó alá való tartozás oly súlyos megterhelést jelentene az összes háztulajdonosokra nézve, hogy ugyszólván minden háztulajdonos adóba fizethetne annyit, amennyi egy rendes bérösszegnek felel meg.

A kérdés pontosabb megvilágítása végett csak egy néhány adatot hozok fel. Pl.: Egy olyan háztulajdonos, akinek három szobás (lakhelyiséges) lakása van, mostanáig házosztályadó címén 15.— Ké. alapadót és annak pótlékait, összesen ca 70.— koronát tartozott fizetni. Általános házbéradó esetén egy ilyen lakás, a helyi viszonyoknak megfelelőleg könnyen felértékelhető minimálisan 4000.— Ké. bérértékre. Ezen összegnek a

házbéradója pótlékokkal együtt ca 2000.— korona. Még ha el is tekintünk minden várható méltánytalan bérérték megállapítástól, mert hiszen a bérérték nagysága az azt megállapító közegek kénye-kezdve szerint emelhető, még a legalacsonyabbra felvett bérérték utáni adót sem képesek ma a háztulajdonosok ténkrejutásuk veszélye nélkül viseini.

Az 1927. évi 76. sz. f. v. rendelkezései az általános házbéradó bevezetését akkor teszik lehetővé, hogy ha egy helységben az összes lakórések számának több mint egyharmada bérbe volt adva a népszámlálás érvényes január hó 1-én. Léva esetében tehát a kritikus időpont 1930. január 1. A pénzügyi kirendeltség határozata azon alapsul, hogy ezen időpontban ez a kritikus egyharmad, 63 bérbe adott lakóhelyiséggel haladtott tul. Ez a szám, viszonyítva a város összes lakóhelyiségeinek számához, alig egy százalékot tesz ki, mivel az összes lakóhelyiségeknek száma, mint egy 6800. Nem ok nélkül vetődött fel tehát a gondolat, hogy egy ilyen csekély szám könnyen alapuhat tévedésen, különösen olyan esetben mint nálunk is, amikor a házkataszter felteketése és annak adatai joggal kifogásolható megbízhatóság és hitelesség szempontjából, érteni ez alatt, hogy a házkataszter adatai nem fedik a valóságban meglevő állapotot. A törvény pedig kifejezetten a kritikus időpontban meglevő állapotot tekintni alapsnak, nem pedig az 1927-ben felvett és azóta felül nem vizsgált kataszter eredményét.

A háztulajdonosok e hó 12-én megtartott ülésén ezen elvből kiindulva határozta el az összes lakások ujbbi összeírását, amihhez a város képviselőtestülete maga is segédkezet nyujt.

Az általános házbéradó bevezetése a következő népszámlálási évig szólna, vagyis 10 évre. Hozzávetőleges minimális becsléssel az összes adók a pótlékokat is beszámítva évenként ca egy és féltől két millióig terhelne a város háztulajdonosait; tíz évre tehát legalább is tizenöt millió koronát vonna ki a háztulajdonosok zsebéből.

Egy nagyon érdekes visszacs helyzet állna elő az általános házbéradó bevezetésével azon háztulajdonosoknál, akiknek olyan bérbeadott lakásuk vannak, amelyek a lakóvédelmi törvény oltalma alatt állanak és amelyeknek a bérjévedelme a szokásos bérösszegek csekély hányadát teszik ki. Ezek ugyanis a saját lakásuk után esetleg több házbéradót fizethetnek, mint amennyi az egész bérjévedelmük.

Az általános házbéradó bevezetése ismét visszavetné annak a lehetőségét, hogy a meglevő házakat tatarozzák, de visszavetné a házak értékét is, mert alig lehet, hogy akadna vevő, aki pénzét fektetne egy házba, csak azért, hogy saját lakásában lakhasson, mikor házbéradó címén ugy is bért kellene fizetni. Pl.: Egy három szobás különálló ház évi bére hater ezer korona. Vegyük egy ilyen ház vételértékét 80.000.— koronára, amely összegnek kamatai, ha a befektetett saját és idegen tőkét számításba vesszük ca 6000.— koronára rúgnának fel. Ilyen esetben is sokan inkább megvették a házat saját zsebükre, mert a papirni számításnál nagyobb vonzóerőt gyakorolt mindenkire az a körülmény, hogy saját házában lakhat és lessú törlesztéssel az idegen tőkét kikapcsolhatja, amivel már papiron is megtalálhatja a számítását és nincsen kitéve a kiköltözökös kellemetlen-

ségeinek. A házbéradó bevezetése esetében a hateraz korona kamathoz még mintegy háromezer korona adó jönne. Nem vitás, hogy ez által mindenkinek elmerne a kedve egy régi ház megvételétől, mert ez a megterhelhetőség már nem volna arányban a legnagyobb kényelemszeretettel sem.

Felbecsülhetetlen tehát az a kár, amely a város összes házainak értékében beállana. Dacára annak, hogy az új adórendszer bevezetése egyenlőre kizárólagosan a régi háztulajdonosokat sújtán, nem lehet közömbös az ideiglenes adómentességet élvező házak tulajdonosai számára sem, mivel a már egyszer bevezetett rendszer megszüntetése sokkal nehezebb feladat elé állítaná a város háztulajdonosait, mint a most adott védekezési lehetőség és az ideiglenes mentesség lejáratá után az új házak tulajdonosait is ép oly súlyosan terhelné, mint most a régi házak tulajdonosait. Örvendetes, hogy a város háztulajdonosai ezen súlyos kérdésben egyöntetűen járnak el és éppen a kritikus szám alacsony volta miatt határozott remény van a kiadott végzés megsemmisítésére.

FÉLKÉPZETTSÉG.

Korunk legnagyobb problémája a munkanélküliség kérdés megoldása. Minden ország, — talán egy Franciaországot kivéve — szociálpolitikai a legnagyobb erőfeszítéssel igyekszik a munkanélküli munkásoknak munkát, kenyert szerezni, mert ebben az esetben a már-már akuttá vált gazdasági válság helyzetén is lehetne könnyíteni.

A köztársaságban is nagyon súlyos probléma ennek a kérdésnek a megoldása. Itt is sok százezerre rug a munkások száma, amelyek kénytelenek ténélkül nézni a bizonytalan jövőbe. Ha sok is a munkanélküli, de a legtöbb mégis százalékban azoknak a magyaroknak a száma, akik nem tudnak munkához jutni.

Nem tekintve azokat az intézkedéseket, melyeket a kormány léptetett életbe, hogy a munkanélküli munkások számát csökkentse és amelyek a kérdést nem tudták megoldani, hogy segítsünk magunkon. Ezt pedig csak úgy érhetjük el, ha a szakmánkban teljes mértékben tökéletesítjük magunkat.

AZ ÓRA REGÉNYE.

Ketyegése végigkísér egész életeden. Világrajöveteled nehezen várt pillanataiban várakozó szempárok szegződtek mutatóira. Halk kattogása végigkísért gyerekkorodon, csendesen, de kérihelhetetlen pontossággal jelezzé a munka, a kötelesség, a táplálkozás, öröm, pihenés idejének kezdetét és végét. Szabályozza egész életedet, beosztja napjaidat; reggel az ó parancsára kelsz és látsz hivatásod után s csak akkor hagyhatod abba a munkát, hogy szórakozásaidnak élj, ha ő megengedi. Az óra. Ót áll életed minden fordulóján, hogy mint örökké ketyegő Memento, emlékeztessen az idő múlására. Halk szava, vagy csendes ütése, mint az eleven lelkiismeret szól hozzád s figyelmeztet, hogy elérkezett a köteleltségjeljesítés ideje. És jaj, ha nem engedelmességed tüstént parancsnak! Az idő repül s utjában meg nem állíthatod. Völegény és menyasszony izgatottan figyelik a mutatók lassu vándorlását, az esküvő pillanatait. A munkás, a hivatalnok napi dolga végeztével az órára pillantva, a betöltött kötelesség megkönnyebbült érzésével teszi le a munkaeszközét, hogy jól megérdemelt pihenést élvezze. Hangos dübörgéssel vágat az expressz; a mozdonyvezető keze a szabályozón, szeme pedig az órápon, hogy ellenőrizze a vasparipa rohanását és behozza a késést, mely helyrehozhatatlan kárt jelent, ha csak másodpercekre rug is. Órjögve robot a sok ezer lőeres versenyautó s a villamos-óra század másodperc pontossággal jelzi az élt rekordot. Óra szabályozza az óceánjárók futását, a gépmadarak röptét, óra irányítja a polgári élet, a kereskedelem, az ipar minden ténykedését. Órára jár az ember élete, csakugy, mint a nemzet; órák és másodpercek döntenek sokszor dicsőség és kudarc, boldogság és bánat, si-

Ha egy munkaalkalom kínálkozik, számos jelentkező akad, akiket ha megkérdezzük, hogy teljes mértékben ismerik-e szakmájukat, akkor nagyon sok esetben azt a választ kapjuk, hogy bizony a munka teljes egészét nem ismerik. Vagy ha nem kapunk öszinte választ, akkor a munka elvégzése folyamán vesszük észre, hogy az elvállalt munkát nem tudja a munkás elvégzésére vállalkozni, melynek csínjával-binjával nincs tisztában és ezzel nagyon sok kárt tesz mind magának, mind munkaadójának.

A magyar faj egyik sarkalatos hibája, hogy nincs kitartása. Nagy tüzzel belekezd valaminek az elvégzésébe, azonban a végén kedveszegetten hagyja abba. Így vagyunk a mesterséggel is.

Az iparos, a munkás meglepszik azzal, hogy érten valamit a szakmájához, de nincs türelme arra, hogy azt becsületesen kitanulja. Sok mindenbe belekezd, ért ehhez a munkához, ahhoz is, de tökéletesen egyikhez sem. Nagyon sok köztük az ezermester, akit minikához lehet használni kisegítőnek, de a munkát egyedül is jól el tudja végezni, ahhoz már sem képzettsége, sem tehetsége nincs.

Az építőmunkás talán nagyon jól tudja a falakat felrakni, de nincs tisztában az építkezés ezernyi szabályával. A kereskedő jó üzletember, de nincs szakképzettsége. A könyvelő ért a könyvelés technikáját, de nem tud idegen nyelven, vagy gyenge a gép- és gyorsírásban. A szabó ügyesen és szépen varr, de nem tud szabni.

Folytathatók ezt oldalakon keresztül, mert így van minden pályán, legyen az akár ipari, akár kereskedelmi, akár szellemi munka.

Nincs tervszerűen kidolgozott munkaprogramja legtöbb embernek. Belekóstol az egyik munkába is meg a másikba is, de egyikben sem mester. A turáni átkok közül egyik legveszedelmesebb az a féltudás.

Ez ellen kell küzdeni!

A szülők gyermekeiknek pályaválasztásánál nézzenek a gyermek hajlandóságára. Ne kényszerítsék olyan munkaig megtanulására, melyhez sem kedve, sem tektésége nincs a gyermekeknek. Ha pedig a gyermekek képességének megfelelő pályát választottak ki számukra, akkor ügyelni kell arra a legteljesebb szülői szigorral és szerető gondnal, hogy az

elérhető legnagyobb tudást sajátítsák el szakmájukban. Féltő gondnal kell örködni azon, hogy a gyermek ne hagyja abba a tanulást akkor, amikor még csak 50 százalékos tudása van, hanem mikor már tudja minden legkisebb részleteket.

Azok pedig, akik már kikerültek az életbe, képezésk tovább magukat vagy tanfolyamokon vagy pedig szakkönyvekből, mert csak így tudják megállni a helyüket a folytonosan fejlődő és változó életben.

Ha így járunk el, akkor kevesebb lesz a magyar munkanélküli, mert a vállalkozó sokkal szivesebben alkalmaz olyan munkást vagy hivatalnokot, aki a legnagyobb szakértelemmel felvértezve végzi el a kijelölt munkát.

J.

A zsidó nevek eredete.

Amióta a zsidók elvesztették hazájukat, szétszóródtak a föld minden részébe, országról-országra vándoroltak s azok némelyikében, ha lehetett, letelepedtek. Néhány példával akarjuk illusztrálni azt, hogy a zsidók emigrációk alatt azoknak a népeknek neveit vették fel, melyek hazát adtak nekik.

Ki gondolná hogy Mózes is egyiptomi nevet visel? Mőzes egyiptomi nyelven: gyermeket jelent s ezt azután variálták s így keletkeztek: Tutmozis, az irástudomány istenének gyermeke; Ahmozes, a holdkorong gyermeke, Ramses, vagy Ramoses: Rának, a leghatalmasabb egyiptomi istennek fia és így tovább. Miután minden bizonylan megállapítható, hogy II. Ramses volt az az egyiptomi király, aki a zsidókat elnyomta s hogy az ő leánya adoptálta Mózeset, így kézenfekvő az a következtetés, hogy a királylány örökbe fogadott fiát, atyja Ramses után nevezte el Mózesnek. A biblia héber értelmezése, mely szerint Mózes annyit jelent, hogy „a vízből kivett”, népetimológia. Hetvenben, Krisztus születése után, amikor Jeruzsálem és Titus temploma elpusztultak s velük együtt a zsidó birodalom önállósága is összeomlott, vándoroltak idegen országokba a zsidók és az ott lakó népek szokasaihoz, életmódjához és erkölcséhez igyekeztek asszimilálódni. Idegen neveket vettek fel, de bibliai neveiket igyekeztek megőrizni.

ker és bukás, vagyon és szegénység, élet és halál felett. Órák, sőt néha másodpercek alatt karrierek alapozódnak meg és törnek derékba, néhány pillanatnyi időkülönbség helyrehozhatatlan anyagi károkat okozhat, emberlehetek pusztíthat el, tragédiát idéz elő és akadályoz meg. Ha egy óra beszéni tudna, mi mindent mesélhetne az életéről s azokról az örömeit, döntő és válságos pillanatokról, melyekben hű társa és figyelmeztetője volt tulajdonosának. Ö:ömök támadnak és tragédiák zajlanak le az örümató állása nyomán. Am az órát mindez nem hatja meg, nem befolyásolja; nyugodtan, egyhangu kelepeléssel örül a pillanatok, örök járásu időmalom, nyugodt, fensőbbésges, mint maga a Végzet, szava dönt, itéleti megfellebbezhetetlenek... A lázas rohanásu huszadik század siető embere másodpercekben, sőt a másodpercek törészeiben méri az időt. Precíziós ingaórák, kronometerek, ezredmásodperc-pontosságú villamos órák segítik hozzá, hogy minél kisebb darabokra szakdahlassa az idő végtelen fonalát. Bszeg régebben nem volt erre szükség; a régiék nem rohanáltak autón és repülőgépen, nem rádióztak és telefonáltak, nem szágúdoztak át az életen, hanem kényelmes lassúsággal rótták utjukat. Egy órával vagy kettővel több, vagy kevesebb nem számított. (Igaz, hogy akkor napokig, vagy hetekig nem intéződött el annyi esem történt annyi, mint manapság egykét óra alatt.) Nem ismerték az elektromágneses órát, a rádió-időjelzést, a zsebchronometert, hanem megelégedtek a napórával, meg a víz- és homokórával. Nem kellett ügyelniük, hogy idejében elcsipjék a hét-negyvenötös gyeosót, vagy repülőgépet és nem törték a fejüket, hogy a autóversenyen X favorit Y márkájú kompresszoros kocsi hány századmásodperccel fogja verni a tavalyi rekordot. Akkoriban a „five o'clock

tea"-ra is így hívták meg a vendégeket:

— Kérek tiszteld meg házamat, amikor árnyékok hossza hat láb lesz.

A legregőbb időkben ugyanis napórával — egy függőleges, vagy ferde rúddal — mérték az időt; a rud árnyékának hossza és iránya határozta meg — persze csak közelítő pontossággal! — az időt. Ilyen órát bárki könnyen készíthetett, de aki még ehhez is rest volt, önmagát használhatta napóra gyantát, amennyiben saját árnyékának hosszát és állását figyelte meg. Erre vonatkozik a fenti kijelentés. A napóráról jóval tökéletelesebb és megbízhatóbb szerkezet volt a vízóra, melynél az idő mulását egyenletesen alácsöpögő víz érzékeltette. Borus időben és éjjel is lehetett tehát használni. Rendesen edényből állott, melynek talán beosztott skála mu'atta, mekkora időszakknak felelt meg az annyi ajából kicsepegő víz szintüljedése. Asszírban találtak nemrég egy ilyen, Kr. e. 600-ból való szerzsmót. Az alul kifolyással ellátott edényt napfelkeltekor szüntűtig megtöltötték s ha megürsedett, kikiáltók jeleztek, hogy újra kell töltöni. Ezt napjában ötször ismételték meg. Az egyiptomiak 3000 esztendővel ezelőt mérték így az időt, a kínaiak pedig már Kr. e. 3000 évvel használták. Kantonban egy helyen még ma is „jár” egy évezredes vizóra. A klepsydának nevezett vizórát a görögök és a rómaiak is átvették. Gyakori volt a homokóra, mely a vizórától csak abban különbözött, hogy a vízcspepek helyett homokszemeket pergették alá. Később jelentékenyen tökélesítették a vizórákat; a víz sulya kötéll és ellensúly segítségével számlap felett mozgó mutatókat forgatott. A történelem feljegyzése szerint Harun al Rasid arab kalifa 799-ben remekbe készült vizórát küldött ajándéknul Nagy Károly császárnak. Vizmű hajtotta s nemcsak mutatóval, hanem ütéssel is jelezte az órá-

tette az ügyet, mert a két városban nem azonosak a viszonyok s Lévának nagyobb lehetősége van az új adótól való mentesítésére, mint E-ekujvárnak, mert Léván az adó eltelhetetlenségnek alapját képező lakrészek száma csak 68-al haladja meg azt a mértéket, melynél az adó bevezetését a törvény a p. hatóságnak előírja. Valószínű, hogy ez a kis szám téves összeírásból állott elő, amiről egy új összeírás, vagy revízió meggyőződést adna. (Az ügyelők lapunk más helyen behatóbban foglalkozunk.) Végül egyhangú helyesléssel elfogadta a gyűlés a Bainrohr Dezső által benyújtott következő javaslatot: A lévai háztulajdonosoknak 1931 április 12-én az általános házber adó alá való sorolás ügyében összejött gyűlése határozatilag kimondja, hogy a lévai pénzügyi kirendeltségnek azon határozatát, amelyben Lévára vonatkozólag az általános házber adó kötelezettségét mondja ki, megfélebezzék s a felebbezés munkálatait elvégzésével dr. Nagy Béla ügyvédet bizza meg. A gyűlés egy elnökből, jegyzőből, pénztárnokból és öt tagból álló bizottságot választ, amely bizottság a lakás revízió és általános a felebbezéssel járó munkálatok költségeinek fedezésére a háztulajdonosok körében gyűjtést rendez előfóldor, hogy önkéntes hozzájárulása hívja fel a háztulajdonosokat úgy, hogy egyben a tulajdonukat képező házak értéke alapján bizonyos irányú összegeket is állapít meg. Kimondja a gyűlés határozatilag, hogy ezen hozzájárulásokot megszavazza s minden résztvevő odahat, hogy a jelen nem lévők körében mozgalmat indít a csatlakozásra. A bizottság a befolyt összegről a munkálatok befejezése után a Bars úján nyilvános elszámolást közöl. Kimondja a gyűlés határozatilag, hogy a felebbezés elkészítéséhez szükséges lakás revízió céljából kikiáltott és igazolvánnyal ellátott közegek munkájukban a legmesszebbmenően támogatja s az általuk bemutatott gyűjtőívben a költség hozzájárulásokat maguknak a kiküldötteknek átadja. A gyűlés ezután a szóban levő bizottságot így állította össze: elnökök dr. Szilárd Samu és Frasn József, pénztáros Szilassy Dezső, jegyző Bainrohr Dezső, bizottsági tagok Boros Béla, Weisz Gyula, Stránszky Bernát, Antal Gyula, Cszimár Márton. Hétfőn délután Léva város tanácsa, majd az ezen célból egybehívott rendkívüli közgyűlés foglalkozott ezzel a kérdéssel. A közgyűlés egyhangúan kimondta, hogy a pénzügyi hatóságnak az általános házberadó bevezetésére vonatkozó határozatát tudomásul veszi, azonban elrendeli a lakások kataszterének újból való elkészítését.

— **Első szentmise-bemutató.** Néhaj Pátkay Gyula volt lévai járásbíró fia, Pátkay István, husvéthétfőjén mutatta be első szentmiséjét szülővárosában Ujbányán. Az új káplánt az egyházi főhatóság a pozsony megyei Récsé községbe helyezte segédlelkészül.

— **A lévai munkanélküliek a közmunkák megindítását követelik.** Léva város képviselőtestülete hétfőn rendkívüli közgyűlést tartott, melynek napirendjén csupán az általános házberadó ügye szerepelt, ám de azért a munkanélküliek nagy számban vonultak fel a terembe, mert Panko kommunista párti képviselőtestületi tag memorandumot adott át a városbírónak tárgyalás végett. Da mivel nem volt napirendre tűzve, a közgyűlés azt a tanács elő utalta előkészítés végett. A memorandumban követelik a közmunkák azonnali megindítását s indokul felhozzák, szóról-szóra ezeket: A tanács már régebben megszavazott 600.000 K.-t munkások építésére, a tanács ígerte, hogy a ker. betegsegélyező építését még 1930. év vége előtt megkezdik s azt még ma sem kezdék el, ugyazintén a dohánynevelő és a vágóhid építését sem. Követelik a járdák javítását és az utjalepi utcákon új járdák és kocsiutak építését és a város csatornázását. Tovább pedig azt mondja a memorandum, hogy ezen közmunkák megindítása annál is sürgősebb mert a folyó új építési szezon már megkezdődött, de sem magán, sem pedig közmunka nincs, a munkásság pedig már hosszú hónapok óta vár ezen munkákra és most azt a kevés segélyt is megvonták, amit eddig kaptak. Majd a következő követeléseket állítják fel: a.) Követeljük a tanácsot

egy sürgős gyors segély azonnali kiutalását, nötelnek részére 100 K.-t, nősek részére 150 K.-t, továbbá minden gyermek után 30 K.-t. b.) Követeljük a rendes és rendszers állami munkanélküli segélyezés bevezetését. c.) Követeljük a fenti közmunkák azonnali megkezdését. d.) A beteg munkanélküli ingyenes orvosi kezelését és orvossággal való ellátását. e.) A házbereknek a város által való fizetését. Végül megjegyzik a memorandumban, hogy a munkanélküli elvannak száma ezen követeléseikért a legelősebb harcot folytatni. A munkanélküli másnap egy másik kérvényt intéztek a tanácshoz, amelyben kéri, hogy a város fedezze a munkanélküliek külföldiségének pozsonyi utazási költségeit, hogy az Országos hivatalban személyesen tárgyalhassanak a közmunkák megindítása ügyében. A tanács a kérvényekkel legközelebbi ülésen készül foglalkozni.

— **Eljegyzés.** Janisch Gyula lévai kataszteri mérnök eljegyezte Guba Mancit, Guba János lévai városbíró leányát.

— **A hűsüparosok demonstrációja a közterhek leszállításáért.** Az elmúlt kedden a lévai mészárosok és hentesek üzletei is zárva maradtak, mert a lévai hűsüparosok is csatlakoztak az országos nagy demonstrációhoz, mely a hűsüparosok követeleisének nyomtatékos kifejezést akart adni. A „sztrájk” alkalmából a hűsüparosok szalapszóló külön kiadásban jelent meg, mely magában foglalta a hűsüparosok kívánságait. Ebben azt mondják többek között: Hónapok óta, minden lehető formában adtuk tudtal az illetékes hatóságoknak, hogy iparunk a pusztulásnak van kitéve. Kéréseink, költségeseink meghallgatásra nem találtak. A sajtó mint megbélyegzettekkel bánik velünk. A fogyasztó közönség bennünket vádol a mags húsárak miatt. Ennek az első, jogos harcunknak a célja: tiltakozni az ellen, hogy továbbra is 17 százalékos fizessétek fogyasztási és forgalmi adó címén, hogy a zárt városokban kétszer kelljen hús- és forgalmi adót fizetni, hogy a mezőgazdák kényükedük szerint ölhessék le és árúsítsák állataikat és végül, hogy egy, a háborús időkre szóló törvény alapján a húsárakat megmaximálják. 1926. év augusztusa óta fáradoznak a hűsüparosok azon, hogy a fogyasztási és általánosított forgalmiadó — mely 24—32 koronás húsárak mellett lett megállapítva — leszállítsanak. Deára a számtalan küldöttségjárásnak, tiltakozó gyűléseknek és anketóknak, ez ügyben semmiféle intézkedés a pénzügyminiszter részéről nem történt. Elavult, 1909. évben kelt földmívelésiügyi miniszteri rendelet a földmívelés házi vágását engedélyezi. A rendkívüli állapotokra vonatkozó 1920. évi 516 sz. törvény alapján a húsárakat maximálják akkor, amikor a szabad verseny következtében a húsárak sokkal alacsonyabbak, mint ahogy azt a hatóságok megállapítják. A hűsüparosok számolva a fogyasztó közönség mai gazdasági helyzetével, minden igyekezetükkel a húsárak leszállításán fáradoznak. A húsárak további leszállítása azonban csak akkor történhetik meg, ha a hatóságok a közterheket is leszállítják.

— **A csehszlovákiai postatakaréki pénztár betétgyűjtési szolgálatát valószínűleg júniusban vagy júliusban fogja megkezdni** az erre vonatkozó szabályzatokat eddig még nem sikerült összeállítani, mert bizonyos nézeteltérések mutatkoznak az erre vonatkozó véleményekben. Egyelőre azonban már biztos, hogy a takarékbetétek minimuma 25 korona, a maximuma 20.000 korona lesz. Ha a betétek, tehát például a tökéletes kamatokkal, vagy másképpen a maximális összeget meghaladják, úgy a postatakarékpénztár felszólítja a tulajdonost, hogy a többletet értékpapírokba helyezze el, vagy azzal másképpen rendelkezze. Külföldön dolgozó csehszlovák állampolgárok 30 ezer koronát is elhelyezhetnek betétük a postatakarékpénztárban. A takarékbetétekből a tulajdonos bármely postahivatálnál felvehet rövid uton 300 koronát meg nem haladó összeget.

— **Pénztáratok találtak** csütörtökön d. u. a Szepessy utcában. Igazolt tulajdonosa a rendőrségen átvetheti.

— **Magyar színház.** Mi fejezi be a magyar színházról lévai szereplésének második hetét s már a közönség érdeklődésének csökkenését állapíthatjuk meg. Pedig a rövid lévai színiszereplés hi kellené használni a közönségnek, helybelinek, vidékinek egyaránt. A hétköznapokon bizonyú érszaksókor tántonganak a teremben. Csütörtökön és pénteken Rzsahajgyi Kálmán vendég szereplése okozott volna nagyobb művészi szenzációt, de váratlan akadály kitolta a közkedvelt pesti művész érkezését s így a műtorban változást kellett eszközölni. Sajnálónk, hogyha e két szép darab, A vén gazember és a Süt a nap, elmeradna. Egyébként mult szombat és vasárnap este A csunya lány mint, melynek címszereplésében Mihály Lici meleg sikert aratott. A kétkélt szerep feltételeit bravurral oldotta meg s egyéni színekkel díszítette fel. R. Jancsi Bogdán szerepében utólrhetetlenül komikus figurát állított színe, melynek minden mozdulata vidámság derjéit fakasztotta. Az együttesből még Daniss és Kálmár a pompás tancos emelkedett fel Hátón Lila test, sarga sapka, Szomaházy regénye nyomán Békéfi által operettre ártírt darab ment, társzerzőül ezen az estén csatlakozott Simai Eda is rögtönzéseivel. A szereplők igen jól mulattak, a közönség kevésebb, bár a színészek egyfolytán mindent elkövettek, hogy élénk varázslókat az a vészengely pesti áromantikát, melyet hajdan Szomaházy csinált a Pesti Hírpar tarcáiban. A közönség hétfő, vagyis hétfőnön kicsi volt. Kedden és szerdán Török—Vincze operettje, a Huszárfogas került előadásra, mérsékelt érdeklődés mellett.

A szereplők egyéni kvalitásai szépen érvényesültek. Viz Juci Pirokskájé, szépbangu, elegáns, büszke s oadaó volt, partnere, Daniss dalias, jóhangú és diszkreten leptomptott huszárkapitány volt Harsányi Margit játékában dávjays és kedály csillogott, R. Jancsi tisztiszolgája sziporkázó humor, vigság rakéta és boszorkányos tancos, Simai Eda generalisa törőlmetszett, amint a fantazia csak eludja képzelné, a magyar nyelvet kerékbetörő, régi totyakos föltisztet. Novák a huszárormeister szerepében eredeti természetes színek csillogtatott meg. R. Mihály Vilcsi. Tanka Dóra és a többi szereplők is kiválóit nyújtottak. Hogy a darab még sem kellett nagyobb hatás, az igazán nem rajtuk mulott. Csütörtökön a Szlovenszkóban is működött újságíró, Faragó Sándor és László Aladár vigjátéka: Egy leány, aki mer, volt műsoron. A címszerepét Mihály Lici vitte sikerre sokszinű játékkal. R. Mihály Vilcsi a vidéki néni figuráját adta életos vonásokkal, derős humorral, Tanka Dóra szinpadri erőssége: a biztos telépés és szép beszéd ma sem tévesztette hatását. A férfi főszerepét Simai alakította, az ő határozott biztos rutinjával, míg Földes a nagyvágó kis szerepében is bele öntötte művész egyéniségének eredetiségét. R. Jancsi Ferenc aki szerkesztőt és Daniss követelevél, aki ügyvédet játszott, bizony a többi kis szereplők csak csettlettek, botlottak az előadásban, minden belelést nélkül. Pénteken A Voga bar, a párizsi orosz emigránsok életéből merített tematikájú operett ment, csak nem üres nézőtér előtt, noha jó előadás — melyből különösen a második felvonás emelkedett a többi fölé — megérdemelte volna az érdeklődést De hát azértan eszünkbe ötlött, hogy Léva kis város ahol, hogy egy-egy darabot itt többször adjanak elő, kivételos eseteken kívül. A szereplők közül László Ily biztos fölénnyel játszotta meg kettős szerepét s egyaránt helytálló volt mind a férfi, mind a női szereplő. R. Mihály Vilcsi komikumával valódi bártulajdonosot állított elének jellegzetességével. Simai és Daniss kezébe volt letéve a többi jelentős szerep, melyek karakterét szépen domborították ki. A többi szereplők is tehetségük javát adták. *A jövő hét műsora:* 19. évi vasárnap d. u. Csunya lány operett, este Viktória operett. 20. évi hétfő Katica operett, 21. évi kedden Viktória operett, 22. évi szerdán Katica. 23. évi csütörtökön Sisters világhírű operett. 24. évi pénteken Faragó Ödön a volt szlovenszkói népszerű szinagátó vendég szereplésével: Ily pásztor vigjátéka 25. évi Faragó Ödön szereplésével: Annyóra Mese. 26. du. Huszárfogas, este Sisters.

— **Soron hívól adnak utlevelet a bpesti mintavásárra.** Május 9-án kezdődik a bpesti nemzetközi mintavásár, amely szintén a magyar idegenforgalom negy napja közé fog tartozni s azért sok látványossággal lesz egybekötve a külföldiek szórakoztatására. Kedvezményes utazás igazolvány ellenében, a szlovenszói országos hivatal utasítást adott Szlovenszók összes járási hivatalainak, valamint a rendőrizgatóságoknak és rendőrbiztoságoknak arra nézve, hogy a nemzetközi kereskedelem támogatása és a reciprocitás érdekében a budapesti nemzetközi mintavásár idejére soron kívül adjanak ki utleveleket azoknak, akik 1931 májusában a budapesti nemzetközi mintavásárra utazni akarnak. Vizumot a vásár területén is lehet kapni utólagosan.

— **Elvesztettem kövekkel kirakott arany amulettetem.** Kérem a becsületos megtalálót, hogy illő jutalom ellenében adja le nálam. Boros Béla.

— **Halálos alkoholvergőzés.** Két lévai cigány egy éjszakai munka után féltiter aseszt kapott. Ezek találkoztak Kovács István cigánytársukkal és a kapott szeszt hamarosan közösen megitták. Kovácsnak ez még nem volt elég, hanem tovább ivott, még pedig össe vissza, bort, sört, pálinkát. Dél előtt 11 órára alaposan lerészegedett, mire a volt Kotor-féle korcsma udvarán egy félszerbe lefektették. Mintegy két óra múlva utána néztek a részeg cigánynak, akkor azt látták, hogy a szájból vér folyik. Orvost hívtak, aki azonban már csak a beállott halált konstátálta. A alkohol mérgezés ölte meg.

— **Ismét megkezdődött a templomi fosztogatások.** A tél folyamán ismétlődött marótvédeki templomi betörések ismét megindultak. Ujjaban Vezekény és Nemcsény templomaiba törtek be s a perselyeket elvitték.

— **Komáromba szállították a lévai szerelmi dráma hősét.** Valénto József 19 éves cipészegédet, aki két hét előtt a lévai vasúti állomáson rálőtt szerelmesére, a járásbírósgátlót átszállították a komáromi ügyésség fogházába.

— **Szélhámós erdőőr.** Hájek Károly volt erdőőr már hosszabb ideig állás nélkül lézengett. Nagy nyomorúságában a komáromi sikeletnének intézetének hamis igazolványával az Ipolyás környéki falvakban az intézet javára adományokat gyűjtött. A befolyt pénzt azonban nem juttatta el a rendeltetési helyére, hanem a saját céljaira fordította. A működése gyanút keltett a csendőrségben, amely leigazoloztatta és ekkor kiderült, hogy igazolványa hamis. Letartóztatták és beszállították a járásbírósgátra. A tárgyaláson nagy nyomorára bízakozott azonban ennek dacára is elítélték 48 napra. Az ítélet jogerős.

— **Zarándoklat Palesztinába.** A Ferencrendiek szentföldi kommisszáriusai f. é. júliusában zarándoklatot vezet a Szentföldre. A zarándoklat tart július 14-től augusztus 14-ig. Utirány: Wien—Triest—Brindisi a korinthusi csatornán át—Larnaka—Cyperus szigetén—Jaffa. Tartózkodás a Szentföldön 10 nap. Visszatulazás: Haifa—Port-Said—Alexandria 2 nap—Candia, Creta szigete—Athén 1 nap—Brindisi—Veleence—Wien—Bratislava. Részvételi díj: az összes költségeket beszámítja: 6500.— Ké. Részletes programot küld: P. B. 3hm Bruno, szentföldi kommisszárius, Prešov, Ferencrendi zárds.

— **Felhívás a lévai ifjúsághoz!** A Lévai Keresztény Munkás Egyesület kulturizációs tállya alosztályokat létesített: dalárda, zene és szinigárda csoportokkal. Mindhárom csoport szakaszir vezető alatt áll és működését megkezdte. A kulturizációs tálly vezetőisége az egyesület vezetőségével karöltve, módot nyújt a nem tagoknak is az egyes csoportokban való elhelyezkedésre, felhívja a komolyan tanulni vágyó ifjúság figyelmét erre a tőnyre. A kulturizációs tálly vezetőisége minden hétfőn este 8 órakor tagértekezletet tart s a tagfelvételt is ugyanakkor történik. Dalárda: minden szerdán este 8-tól. Zene: hetenként kétszer. A szinigárda esténként próbákat tart a május 1-én megtartandó ünnepélyre. Részletes program a legközelebbi számban. Támogassátok, lépjétek be a kultur-

— **A tüdőbajos hadirokkantak figyelmébe!** (Közi: a hadikarosultak tanácsadó irodájé, Lévica, Újtelep Mkszath u. 2.) A népjóléti minisztérium meghatalmazta az O. országos hadigondozó hivatalt, hogy a háború és háboru utáni tüdőbajos rokkantaknak a kórházi kezelés után és a házi kezelés alatti időszakokra a saját hatáskörében külön élelmezési pótlékok engedélyezhet, amely lehet legfeljebb havi 300.— Ké.-t, részletekben három havi időtartamra. Szükség esetén a Népjóléti minisztérium külön engedélyre három hónapon túl is (A Népjóléti minisztérium 1924. X. 17-án kelet 44807/V-3-1924. számú rendelete). Figyelmeztetni akarom ezáltal a tüdőbajos hadirokkantakat a rendeletrre, hogy mihelyt a tüdőbeteg hadirokkantak e-lettek bocsájtvá a kórházi kezelés alól, vagy pedig amint belépnék a házi kezelés alá, az élelmezési pótlék kiutalására vonatkozó kérvényüket nyomban a házi kezelés megkezdésékor nyújtsák be az illetékes Országos hadigondozó hivatalhoz. (Zamský úrad pre pričivost o valčých poškodencov v Bratislave.) A kérvényeket a kezelő orvosnak jóvá kell hagyni, illetve a kezelő orvosnak igazolni kell az élelmezési pótlék szükségességét. A házi kezelést minden hadirokkantat kérvényezhető szon bajára, amelyre rokkantnak lett elismerve, mely három havi időtartalomra engedélyeztetik, de ezen idő eltelte előtt, ha a baja nem javult, folyamodni lehet a meghosszabbításért. E élelmezésének a megjavítására, vagyis élelmezési pótlék címér, kizárólag a tüdőbajos hadirokkantnak jogában áll az Országos hadigondozó hivatalnak esetenként évi 900.— Ké.-t engedélyezni, ezen összegben túl a segélyezésnek engedélyezése a Népjóléti minisztérium hatáskörébe tartozik a fentiekrol, mivel az eljárás eléggé komplikált, bővebb felvilágosítással készséggel szolgál és szükséges kérvényeket díjtalanul megfogalmazza a hadirokkantak és adóügylek tanácsadó irodájé, szóbelileg vagy írásbelileg is. (Lvelekhez három darab 1 koronás postabélyeg mellékelendő)

— **Az Orient mozgóban ma, vasárnap délután fél 3 és 4 órai kezdettel nagy népelőadás ócsó helyarakkal.** Vihar Szibéria felett. Magható orosz dráma. Este közkívánatra fél 6 és fél 9 órakor világírű film: Két szív $\frac{3}{4}$, 10 tember. Nagy német beszélő és hangos film! Kedden A szabadság harcok nagy dráma a spanyol—amerikai háboru idejéből. Szerdán közkívánatra megegyezzer s utóljára: Az apák bünei. Jannings a főszerepben. Péntek, szombat és vasárnap Tauber Richard, a világírű operanékes legsikerültebb hangosfilmje: A kamaranékes.

— **Rodánszky Irén fogmüterme** Lévica, Széchenyi u. 8. (Masaryk u., zárda mellett) Foghuzár, fogtömés, arany-és platina hid munkák, Richmond koronák, arany és kauszuk fogorok, mozgó fogak fixálása, valamint rendellenes fogak reguátója a legmodernebb metódusok szerint készülnek. — Rendel betegegyelőző pénztár és magánalkalmazottak részére is.

— **Györgyi Léván készit minta szerint** is autókoffert, utazóbőröndöt, berendezések készitét, kalapdobozt, kofferhuzatot, póstatáskát, akta és pincértáskát, ridikült, pénztárcát, gobletin kézimunka ridikült Mind-ezeknek javítása jól és hamar készit

— **Fényképező gépek,** fi mek, lemezek, papírok és vezsgyek. Előhívas és kideigozás. Fotografusoknak és amatőröknek magas engedmény. Ingyenes szaktanács Egyedüli Foto és optikai szaküzlet PICK Drogréria Lévica

— **Szemüvegek és az összes optikai cikkek** szükség szerint, vagy orvosi rendelésre, ugyaníztén javítások is pontos hivitelben. **Fényképezési cikkek.** Szabadalmazott sévkötők és különleges haskötők főierakata. KNAPP DROGRERIA Lévica—Léva.

— **Györgyi Léván szépre fest minden színben spritz aparátall autó, kocsi-bőrzést, bőrfotel garnitúrát, bőrkabátot, bőrkézyit, koffert, ridikült a legrovidebb idő alatt.**

— **Kósa József tánciskoláját** a Kath. Körben megnyitott. Tanítás: kedd, csütörtök és péntek, d. u. 5 és este 8 óratól, minden vasár- és ünnepnap össztánc.

— **Fogorvosi rendelés.** MUDr. Pollak Emil orvos, fog- és szájspecialista, rendel Hurban (Deák Ferenc) u. 2. Liečebný fond-Magánalkalmazottak, papí, pósta és munkás, biztosító pénztár fogorvosa.

— **Högyeim tisztelettel tudom isütra adom,** hogy varrodam Lévan megnyitottam. Szives pártfogásukat kérve GRÜN GIZI, Ládányi u. 21. Ugyanott fizető és több tanuló leány felvételit.

— **A högy öröme akkor teljes,** hogyha haját előrendő högyfodrász szaküzletében kezelleti. Szép, tökéletes, tartós ondolálás előlére 3 éves gyakorlatom a legbiztosabb garancia. Milyen lezállított arak 60—100 Ké-ig. JACHTVIRT K. ur- és női fodrász Léva. (Kürti ház.)

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1931. április hó 11-től, — 1931. április 18-ig.

Születés.

Suhaček József Nagy Cecília fia István. — Szabó Gyula Szabó Antónia leánya Ilona. — Rendla János Kolombin Oulia leánya Viera.

Házasság.

Trvalec János r. kath. Heineman Etel r. kath. — Petruska József r. kath. Puka Ilona r. kath. — Sedmak László r. kath. Bozenik Erzsébet r. kath. — Szenci Jenő r. kath. Nagy Gizella r. kath.

Halálozas.

Özv. Ördögh Mty isné Horváth Teréz 72 éves — Kovács István 57 éves — Bercezlly István 20 éves. — Özv. Cigány Antalné Simsk Katalin 75 éves. — Özv. Gül Josefne Kramerová Maria 77 éves. — Toth Zsigmondné Szűcs Maria 68 éves. — Arvay Josefne Lokota Maria 61 éves. — Holčík János 51 éves — Samotný Lajosné Bartos Margit 25 éves. — Rais Katalin 37 éves. — Váradny Jolán 11 éves. — Fejes Gyula 24 napos. — Mikus Jánosné Sílva Marcella 67 éves.

Gyászköszönet nyilvánítasok.

Mindazon jó barátainknak és ismerőseinknek, valamint a „Mária kongregáció” női- és férfi tagjainak, kik nagy gyászunkban velünk éreztek, és drága halottunkat virágokkal elhalmozták, ez uton mondunk öszinte köszönetet.

Bercezly és Vincze család.

Flejtethetlen édesanyánk elhunya alkalmával megnyilvánult részvétért hálas köszönetüket fejezik ki

ÖRDÖGH testvérek.

SPORT.

Rovaltvezető: BOROS BÉLA

Husos—LTE 1:0 (0:0) bíró: Brüll E. Pozsony. Bajnoki mérkőzés, 800 néző. Ezen nívótlan mérkőzés iskolapeldája volt annak, hogy nem szabad egy bajnokit játszani. Mindkét csapat ugyanlmas kezdett s ennek eredménye volt az első félidőben 0:0 eredmény. A második félidőben már bele feküdtek volna a LTE játékosai a küzdelembe, de akkor már Precs góljával a Husos vezetett és sokkal idegessebbek voltak annak, semhogy tervszeríven tudták volna megközelíteni, — dacára a sok támadásnak, — a Husosok kapuját. Az eredményténéshez nagyrezt hozzájárult, hogy Czellar az első félidőben két tizenegyet nem tudott értekesíteni. LTE csapatának látszólag a védelem volt a jobbik része, azonban ez csak onnet van, hogy a Husos csatársorában három új embert próbált ki, kik jóformán semmit sem mutattak. Az LTE csatársorának játéka pedig nem volt egyéb szomorú vergődésnél. A Husosok csapatában Sloboda és Precs kivételével a többiek szinten csak gyenge és lassu átlagteljesítményt nyújtottak. Brüll Emil hibátlanul és közmegeledeésre bíráskodott. E mérkőzés előtt LTE két kombinált csapata játszott egymással. Itt kiváló nyújtottak: Sárovszky, Meszáros Il., Matulányi és Kanozsai.

— LTE Szalay Pált fogja szerződötténi tennisz-atletikát-és football-trénerül.

Ma, délután Pozsonyban a CsAF MLSz pozsonyi kerülete játszik a zsupával válogatot mérkőzést. A kerület válogatottjában 8 Ligeti játékos szerepel és rajtuk kívül csak Nader II, ESE, Weisz Armin Makkabea és Roth KFC játszanak. A tartalék válogatot csapat Ipolykőncen játszik a párkányi csoporttal válogatot mérkőzést. Mindkét helyen a kerület győzelmet tartjuk valószínűnek.

Gymnázium IV. oszt.—Állami polgári iskola válogatot 3:1 (2:0) bíró: Sínka. Gólvoltó: Hladik 2, Skarba, illetve Wetzler.

Jövő héten LTE csapata Dunaszardahelyre megy és ottani DAC-cal játszik bajnoki mérkőzést.

Pünkösdele PRÁGI és budapesti csapatokkal folynak a tárgyalások. LTE jelenleg a lejátszott 15 mérkőzésből 6 nyert, 2 eldöntetlen, 7 veszített mérkőzéssel és 35:20 gólarányával a bajnokságság VI. helyén áll.

Ma délután fél 5 órakor az LTE barátságos mérkőzést játszik az ersekvjári „Slován”-nal. Előmérkőzés a helybeli képzősökkel.

A „BARS” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon

- 9.30 Hírek.
- 9.45 Hangverseny folyt.
- 11.10 Nemzetközi vizjelzés.
- 12.— Déli harangszó.
- 12.25 Hírek.
- 12.35 Hangverseny folyt.
- 13.— Pontos időjelzés.
- 14.30 Hírek.
- 15.— Piaci árak, árfolyam hírek.
- 16.45 Pontos idő, hírek.
- 22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, április 19.

BRATISLAVA. 8 Praha. 10.15 Gramofon. 11 Praha. 12.05 Zene. 13.30 Praha. 16 Rádiózenekar. 18.40 Gramofon. 19.05 Fuvószene. 20 Praha.

BUDAPEST. 9 Hírek. 10 Zggy. zene és szentb. az Egyetemi templomból. 11.15 Unitárius istent. Majd: Mándits-szalonzene. 14 Gramofon. 15 A Rádióélet gyermekjátékos órája. 15.30 Földm. előadás. „A kapasnövények ápolása”. 16 Rádió Szabad Egyetem. 17.15 Honvédek. 18.30 „Szülők és gyermekek” előadás. 19 Leidenfrost leca hangv. 19.35 Radics J. cigányzenekara. 20.30 Sporteredmények. 20.45 Előadás a Studióból. „Könyves Kálmán”. Eredeti történelmi szomorujáték 5 felv. Majd: Szabó Guy L. jazz-zenekara.

PRAHA. 8 Karlsbadi fürdőzenekar. 9 Közv. az ev. templomból. 9.30 Zene. 11 Matiné. 20 Kabaré. 21 Katonazene.

WIEN. 10 Modern orgonaművek 11.05 Népepera zenekara. 13.10 Munkásdalgaleitek hangv. 14.40 Badeni fürdőzenekar. 17.30 A Rotschild-kvartett kamarazeneje. 20.10 Verneuil: Lamberthier ur c. 3 felv. szimfónia.

Hétfő, április 20.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 13.30 Gramofon. 16.30 Praha. 17.30 Kamarazene. 18.20 Zene. 19.05 Szórákötő zene. 19.30 Praha. 20.30 Bakos Nelli hangv. 21 Brno. 22 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Államrendőrség zenekara. 12.05 Balalajakazenekar. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 „Sicília, a romok és pástorok hazája” előadás. 17.25 Hangv. 18.25 Német nyelv. 19 Hogyan készül az újság Japánban előadás. 19.30 Vörös K. cigányzenekar. 20.30 Operaház zenekara. Majd: Gramofon.

PRAHA. 11.15 és 16 Gramofon. 16.30 Zenekar. 19.15 Klarinettszólo. 20.30 Zongoraverseny.

WIEN. 11 Gramofon. 15.20 Silving-zenekar. 19.30 Mandolinhangv. 20.30 Mahler: III. (d-moll) szimfóniája.

Kedd, április 21.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.25 Brno. 13.30 és 16 Gramofon. 16.30 Praha. 17.50 Hangv. 18.50 Gramofon. 19.30 Operett. 22 Praha. 22.20 Cigányzene.

BUDAPEST. 9.15 Honvédek. 12.05 Házi-kvartett hangv. 16 Albert Istváné meséi. 17. Gárdonyi G. névenyitani hagyatéka” előadás. 17.25 A Budapesti Koncert Szalonzene. 18.25 Francia nyelv. 19 „Róma születésnapja” előadás. 19.30 Operaház előadás. „Az álarca”. Opera 3 felv. Majd: Kiss L. cigányzenekara.

PRAHA. 11.15 és 16.05 Gramofon. 16.20 Gyermekóra. 16.30 Zenekar. 19.05 Pollert Emil népdalok énekel. 22.20 Gramofon.

WIEN. 11 Gramofon. 15.20 Német operák. 19.45 Strauss Oszkár-est.

Szerda, április 22.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 13.30 és 16 Gramofon. 16.30 Brno. 19 Praha. 19.25 Zongoraverseny. 20 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Bachmann-trió. 12.05 Hangv. 15.30 Morse-tanfolyam. 16 „Feleletke háztartási kérdésekre” előadás. 17 „Az alkohol, a dohány és az énekes” előadás. 17.30 Orbán S. magyar nótaikat énekel Rigó J. cigányzenekarának kíséretével. 18.30 Olasz nyelv. 19 A Papnevelő Intézet növendékeinek éneklari estje. 20 Tarka-est. 21.40 Tisza István emléklakoma. Helyszíni közv. a Szent Gellért szállóból. Majd: Fejes-szalonzene.

PRAHA. 11.15 és 16.05 Gramofon. 19.05 Tamberica-zenekar. 19.30 Közv. Operettszínházból. 20 A berlini filharmonikusok hangv.

WIEN. 11 Kachel-zenekar. 15.25 Versenyakademia. 20.05 Müllöcker: A hét sváb c. 3 felv. operája.

Csütörtök, április 23.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 16 Gramofon. 16.30 Praha. 17.50 Rádiózenekar. 19.05 Zene. 22.20 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 12.05 Mándits-szalonzene. 16 Rádió Szabad Egyetem. 17.10 Földm. előadás. „Házinyulenyésztés kisgazdaságokban”. 17.45 Magyar balettzenekara. 18.45 „A bolygó hollandi”. 19.15 Angol nyelv. 19.45 Hangv. Majd: Pertis J. cigányzenekara.

PRAHA. 11.15 és 16.05 Gramofon. 16.30 Kamarazene. 19.15 Operariák. 21.30 Stepan-Kurz zongoraművésznő. 22.20 Táncczene.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Geiger-zenekar. 20 Stransky Jozefin dalestje. 20.30 Wagner: Tristan és Isolde c. operája.

Péntek, április 24.

BRATISLAVA. 10.30 és 12.20 Praha. 12.25 Brno. 13.30 és 16 Gramofon. 19 Praha. 21.30 Gramofon. 22 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Hangv. 12.05 Postászenekar. 16 „Divattudósítás”. 17 „A bölcs és elmes ókor”. 17.35 Gramofon. 18.15 „Szekszárd”. 18.45 Farkas J. cigányzenekara. 19.30 Operaház előadása. „Aida”. Dalmú 4 felv. Majd: Szalonzene. 20.30

PRAHA. 11 és 16.05 Gramofon. 16.30 A rádiózenekar. 19.05 Szakszofon. 19.55 Hangv. 22.20 A mai zene.

WIEN. 11 Gramofon. 15.25 Weiss-zenekar. 19.30 Mozart: Idomeno c. 3 felv. operája.

Szombat, április 25.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.25 Zene. 13.30 és 16 Gramofon. 16.30 Brno 18.40 Mráz R. fagottművész. 22 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Házi-kvartett hangv. 12.05 Horváth J. cigányzenekara. 16.10 Sásdi S. novellái. 17 „Amit tudunk, de rosszul tudunk” felolv. 17.25 Fejes-szalonzene. 18.25 Mit üzen a rádió? 19 Basilides M. dalestje. 19.40 „A Budapesti Nemzetközi Vásár és az idegenforgalom” előadás. 20 A berlini rádió adóállomás Hangv. közv. 21 A Magyarországi Munkásdalgaleitek hangv. Majd: Honvédekzenekar.

PRAHA. 11.15 és 11.45 Gramofon. 19.05 Mandolinművés. 19.35 Fuvószene. 20.30 Hangjáték.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Schieder-zenekar. 19.30 A wáringi férfdalgaleyt hangv. 21.20 Römisch-zene.

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyel Népbank Levélc. jelentése.

	ápr. 12-én:	ápr. 19-én:
100 pengő	— 586.—	585.—
100 osztrák schilling	— 472.—	472.—
1 angol font	— 168.—	168.—
1 amerikai dollár	— 33 20	33 20
100 svájci frank	— 651.—	650.—
100 francia frank	— 131.—	130.—
100 líra	— 177.—	177.—
100 német márka	— 801.—	801.—
100 dinár	— 58.—	58.—
100 lei	— 19.—	19 80

Gabonaárak:

Levice, 1931. április hó 19 én.

Buza	— 100 kgr.	— 150 kor.
Rozs	—	— 115 .
Árpa	—	120 — 130 .
Zab	—	— 130 .
Kukorica	—	— 90 .
Bab	—	— 140 .
Lóheremag	—	— 1000 .

A Lévai Első Bank Részvénytársulat Allagkimutatás 1931. március 31-én

Közzétéve az 1924. évi október hó 10-én kelt 239. szán u törvény 9 §-a alapján.

AKTIVÁK: Készpénz és azonnal esedékes követelések: 654.865.90, Váltak: 3,865.000.—, Érték papírok: 334 549 95, Részeselek: 14 000.—, Adóok: 2,456 359 79, Egyéb aktívák: 870.000.—, Aktívák összege: 8,194.775.64.

PASSZIVÁK: Részvénytőke: 600 000.—, Tartalékok: 491.674.99, Alapok: 60 000.—, Könyvetékek: 6,497.146.15, Hitelezők: 335.206.26, Egyéb passzivák: 210.748 24. Passzivák összege: 8,194.775 64.

LÉVA VÁROS

3550—1931. szám.

TÁRGY: A Léva város tulajdonát képező „Régi vásártéri” építési telkek nyilvános árlejtés útján való eladása.

Hirdetmény.

Közírré teszem, hogy a Régi vásártéren fekvő 750/a/4, 750/a/7, 750/a/12 és 750/a/15 tkv. hr. számú építőtellek, egyenként 189 □-öl kiterjedésben nyilvános árlejtés szabad kézből eladatnak.

Az árverés 1931. évi ápr. hó 28-án délután 3 órakor lesz megtartva Léván a városbíró hivatali helyiségében, városrúhá I. em. 15. sz. ajtó.

A részletes árverési feltételek, amelyet az árverési szándékozók az árverés megkezdése előtt tartoznak aláírni — közzemlére tettek a városrúhá I. em. 13. sz. irodahelyiségben.

Léva, 1931 április 8.

Koralewsky F. J. jegyzői főtitkár.

Karol Simko S. K. városbíró.

Árverési hirdetmény.

A néhai Svarba József lévai volt lakos örökösétől nyert megbízás alapján önkéntes nyilvános árverésen eladom a néhai Svarba József hagyatékához tartozó ingóságokat és ingatlanokat.

Ezt az árverést 1931. évi május hó 5-ének délutáni 4 órájakor tartom meg a hagyatékhoz tartozó Koháry utca 43. összeírasi számú Svarba-féle házban.

Árverés alá kerülnek:

1.) Külömböző szoba és szőllő berendezési tárgyak.

2.) A lévai 579. tkvi hrzi szám alatt foglalt beltelék és a rajtaéplött Koháry utca 43. számú ház.

3.) A lévai 2577. tkvi hrzi szám alatt foglalt Uj-kereszthelyi szőllő fekvőség a rajtaéplött hajlékkal és pincével.

4.) Egy egész kőbánya illetőség. Közlebbi feltételek nálam bármikor megtekinthetők.

Léva, 1931. április hó 17-én.

Dr. Kmoskó Béla ügyvéd.

Hirdetmény.

A Lévai Fogyasztási Szövetkezet igazgatósága közhírré teszi, hogy április hó 12-én megtartott közgyűlésén kimondották a szövetkezet felszámolását.

Felhívtnak a szövetkezet hitelezői, hogy az 1875. évi XXXVII. t. c. 249 §-ának megfelelőleg a jelen hirdetmény harmadszori közzétételétől számított 6 hónapon belül a szövetkezetel szemben fennálló követeléseiket jelentsek be a szövetkezet igazgatóságának, mert az azon túl érkező bejelentések figyelembe vehetők nem lesznek.

Egyuttal tudatjuk, hogy a szövetkezet áruköszletével és berendezésével eladó.

Levice, 1931. évi április hó 13.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Garamszentgyörgy község tanácsától.

847/31. szám.

Hirdetmény.

Garamszentgyörgy község, zselizi járás tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező 218 népösszeírasi számú korcsmaépület mintegy 400 öl terjedelmű belsőszéssel együtt 1931. évi május hó 3-án délután 1 órakor nyilvános szóbeli árverésen Garamszentgyörgyön a jegyzői hivatalban a legtöbbet ígérőnek elfog adatni. Kikiáltási ár 20 000 Ké. Bánatpénz a kikiáltási ár 10 %-a.

Megjegyeztetik, hogy az épület a község legtergalmasabb helyén fekszik s nem csak gazdasági céloknak, de üzlet-helyiségeknek is igen megfelelő.

Közlebbi feltételek megtudhatók Garamszentgyörgyön a körjegyzői hivatalban.

Garamszentgyörgy, 1931. ápr. 12.

Községi tanács.

ÉRTESÍTÉS!

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a jó hírnevem örövendő cukrászdámat teljesen

átalakítva újból megnyitottam

főtörekvésem oda fog irányulni, hogy úgy mint ezideig továbbra is még nagyobb igényekkel legyek a n. é. k. becses szolgálatára.

A szezon alatt 6-8 féle a legfinomabb fagylatok lesznek előállítva. 1 nagy adag 2,50 Ké, kis adag 1,50 Ké, korzó 50 f. és 1 Ké.

Jeges kávé 3 Ké. Továbbra a legfinomabb sütemények u. m. krémes, mignon, tortaszettek, dobos, stb. minden dbja csak 80 f.

Kérem a n. é. k. további szíves pártfogását.

Kiváló tisztelettel:

VALASEK ISTVÁN cukrász.

Utcai kocsai elárúsító százalékra felvétetik.

BAROSKA J. LEVICE mechanikus és puskaműves. Tel. 130**Előnyös fizetési feltételek!**

Az összes gyártmányu kerékpárok és alkatrészek. S. N. U. motorke-
rékpár képviselő.



GRAMOFONOK ÉS LEMEZEK!
LEGUJABB SLÁGEREK!

Vadász-
tegyverek



Egy „PFAFF”
birtokában lenni minden-
napi örömet jelent
Kerjen prospektust!

és vadászati
cikkek!

Legjobb minőségű töltények. Lőpor és robbantószer áruada!

29 év óta főnnálló

és a n. é. közönség bizalmát mindig kiérdemlő műtermemben a legkényesebb ízlést is kielégíthetem **művészi fényképfelvételeimmel.**

Műtermemben speciális gyermek portré és csoport felvételeken kívül készítenek aquarellek, fénykép-nagyítások öreg képek után is, vala mint minden, e szakmába vágó munkák. Azonkívül megrendelésre külső felvételeket (interieur, exterieur) is elvállalok. Villany felvételeket a késő esti órákban is.

A n. é. közönség pártfogását tisztelettel kérem

Nagy Arthur

Léva, Kálvin palota II. em.

Javítsassa cipőit nálunk!

Férficipő talpalás - - - - -	Ké 12.—
Nő és fiúcipő talpalás - - - - -	” 10.—
Gyermekcipő talpalás Ké 6-tól - - - - -	” 7.—
Férfi gumisarok - - - - -	” 4.—
Női és gyermek gumisarok - - - - -	” 3.—
Női és gyermekcipő sarok - - - - -	” 3.—

Minden 100-ik pár ingyen lesz javítva!

Használja ki szolgálatainkat! Az összes javításokért kezeskedünk!

LEVICE **Rata** LÉVA

Építőtelkek

a vásártérrel szemben, az

Ujmajor mellett fekvő, Schoeller és társa cég tulajdonát képező területen eladó.

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István ügyvéd

Levice.

TÜZIFA

belföldi és valamint

POROSZ

SZÉN

házhoz szállítva a legolcsóbb napiáron kapható

BRAUN ADOLF

szállítónál, Levicén.

Telefon 46.

Telefon 46.

Kevés kiadással

Sok örömet

Kellemes szórakozást

Teljes megelégedést

Boldogabb életet

varázsol lakásába a modern világhírű

TELEFUNKEN RADIO!

a legjobb Arcophon koncert hangszórókkal.

Sokféle kivitelben és **ujjonnan leszállított** árakon nagy választék telepes, valamint egyenáramu és váltóáramu hálózati készülékekben a legelőnyösebb részletfizetési feltételek mellett!

Csak 33 fillér naponta

a radiokonzert saját otthonában

a Telefunken 33 készülékkel.

Keressen fel vételkötelezettség nélkül még ma

RADIO CENTRAL KERN TESTVÉREK

1881-1931.

áruházat Léva

TELEFON 14.

Irodai írógépek nagy választékban kaphatók Nyitrai és T.-nál.

Nyitrai és Társa könyvnyomdája Levice-Léva.